

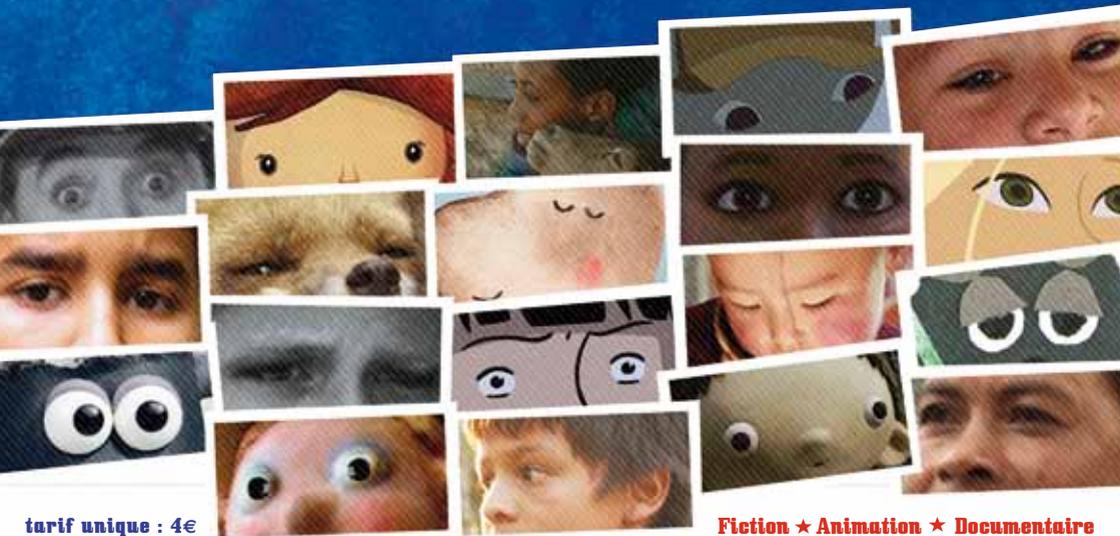
du 11 janvier au 2 juin 2016



Festival de cinéma jeune public en Seine et Marne, en Essonne et à Versailles

l'enfant & le 7^e art

www.enfant7art.org



tarif unique : 4€

Fiction ★ Animation ★ Documentaire

INSCRIPTIONS ET INFOS

Tarif unique pour tous : 4€

Réservation obligatoire pour les groupes, conseillée pour les particuliers.

Aux 4 coins de l'enfance : 10, avenue du Maréchal-de-Villars

77300 – Fontainebleau

01 60 65 70 50 / festival@enfant7art.org

Vous pouvez télécharger cette brochure, l'affiche, le bulletin d'inscription, ainsi que des documents sur les films et apprendre bien d'autres choses sur le cinéma, en consultant notre site :

www.enfant7art.org

Suivez notre actualité sur facebook :

<https://www.facebook.com/Enfant7art>

LE BUREAU DE L'ASSOCIATION

Présidente : Odile de Barrin

Trésorière : Michèle Riolet

Secrétaire : Elisabeth Geny

odb@enfant7art.org

michele.riolet@sfr.fr

elisabeth.geny@orange.fr

L'EQUIPE DU FESTIVAL

Coordination : Bastien Lhuillier

**Responsable des Actions Educatives,
Ateliers Cinéma & Classes Jury :** Ana Camuñas

Assistante Festival et Ateliers : Aline Lasne

Administration : Patricia Tholas

Comptabilité : Marie-Christine Albitre

Ateliers Photo : Philippe Kohn

bastien.lhuillier@enfant7art.org

ana.camunas@enfant7art.org

aline.lasne@enfant7art.org

festival@enfant7art.org

mca@enfant7art.org

ateliers-photo@enfant7art.org

PARTENAIRES



EDITION



2016. le début d'un nouveau cycle ...

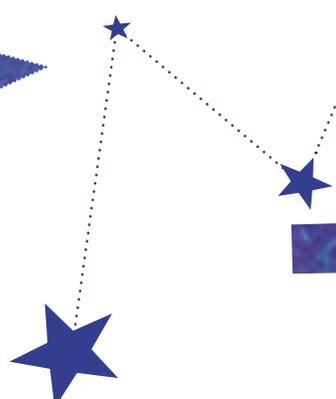
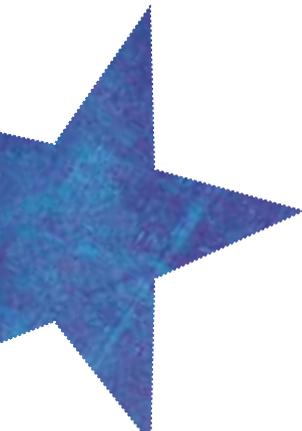
Fidèle à notre désir d'ouverture sur le monde, la programmation de cette 23^{ème} édition explorera quatre continents : Europe, Afrique, Asie, Amérique.

Un panaché éclectique de films d'animation français, *Avril et le monde truqué*, *Phantom Boy*, *Tout en haut du monde* et *Adama*, feront de leur côté et dans des styles très différents, la part belle, tour à tour, à un imaginaire foisonnant, s'ancrant dans la réalité, l'aventure, la découverte de soi, à travers des personnages qui partagent un trait commun... l'obstination !

Par ailleurs, une passerelle se déploie par delà l'Atlantique, vers la terre Chilienne... objectif : relier les enfants de France et ceux de Valparaíso pour une "conversation autour du cinéma" ! Dès 2016, une sélection de films chiliens inédits en France, sera présentée en Avant-Première à Fontainebleau, en prélude à un échange plus large en 2017...

Cette année aussi, un accent particulier sera apporté à l'accompagnement pédagogique des films, en salle et en classe.

Signe de ce nouveau cycle pour notre équipe, l'installation de l'association à Fontainebleau, au cœur même du cinéma, introduisant une série de projets innovants...



4 Carte des villes participantes

5 Tableau des films

6 à 7 Le coin des Petits

8 à 10 Animation

11 à 13 Fiction

14 à 15 Documentaire

16 à 17 Du côté de Valparaíso

18 Classes Jury

19 à 27 Séances par ville

28 à 29 Ateliers

Villes du Festival



77 Bailly-Romainvilliers • Bray-sur-Seine • Champagne-sur-Seine • Chelles • Coulommiers • Fontainebleau • Lésigny • Meaux • Melun • Mons-en-Montois • Nemours • Ozoir-la-Ferrière • Presles-en-Brie • Provins • Roissy-en-Brie • Saint-Fargeau-Ponthierry • Vaires-sur-Marne • Varennes-sur-Seine • Vaux-le-Pénil

91 Etampes **78** Versailles

PROGRAMMATION



| | FILM | PAYS | ANNÉE | DURÉE | VERSION | ÂGE |
|---------------------------|----------------------------|--|-------|-------|-----------|------------|
| Le coin des Petits | Petites Casseroles | Allemagne/France Irlande/Russie/Suède | 2015 | 41mn | VF | 3 ans et + |
| | Les contes de la mer | Allemagne/Chili Estonie | 2015 | 45mn | SP | 3 ans et + |
| | Le Petit monde de Léo | Suisse | 2015 | 30mn | SP | 3 ans et + |
| | Le Voyage de Tom Pouce | République Tchèque | 2015 | 57mn | VF | 4 ans et + |
| ANIMATION | Shaun le mouton | Grande-Bretagne | 2015 | 1h25 | VF/VOSTIF | 4 ans et + |
| | Tout en haut du monde | France | 2016 | 1h20 | VF | 6 ans et + |
| | Phantom Boy | France | 2015 | 1h24 | VF | 6 ans et + |
| | Anina | Uruguay | 2015 | 1h18 | VF/VOSTIF | 6 ans et + |
| | Adama | France | 2015 | 1h22 | VF | 8 ans et + |
| | Avril et le monde truqué | France | 2015 | 1h45 | VF | 9 ans et + |
| FICTION | Le Chien Jaune de Mongolie | Mongolie | 2006 | 1h33 | VF/VOSTIF | 6 ans et + |
| | Emile et les détectives | Allemagne | 1931 | 1h15 | VOSTIF | 8 ans et + |
| | La Forteresse | Inde | 2015 | 1h18 | VOSTIF | 8 ans et + |
| | Lamb | Allemagne/Ethiopie France/Norvège | 2015 | 1h34 | VF/VOSTIF | 8 ans et + |
| | Le dictateur | Etats-Unis | 1945 | 2h06 | VF/VOSTIF | 8 ans et + |
| | Gente de Bien | Colombie | 2015 | 1h27 | VOSTIF | 9 ans et + |
| DOC. | Les Saisons | France | 2016 | 1h25 | VF | 6 ans et + |
| | Spartacus et Cassandra | France | 2015 | 1h20 | VF/VOSTIF | 9 ans et + |
| | Ady Gasy | Madagascar | 2015 | 1h24 | VOSTIF | 9 ans et + |

sp = sans paroles

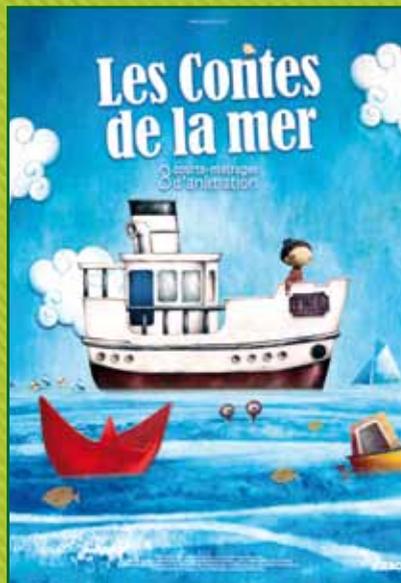
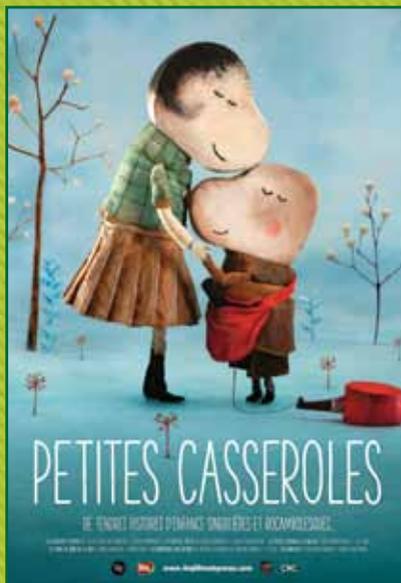
vf = version française

vostf = version originale sous-titres français

Sur la route du Chili ...



| | | | | |
|---------------------|------|------|--------|------------|
| Historia de un oso | 2014 | 9mn | SP | 8 ans et + |
| Eulogio | 2013 | 6mn | SP | 8 ans et + |
| La niña de viento | 2010 | 15mn | VOSTIF | 8 ans et + |
| Los tres pescadores | 2011 | 13mn | VOSTIF | 8 ans et + |



Petites Casseroles d'U. Geffenblad, C. Finnegan, E. Montchaud, **JURY**
A. Kadykova, B. Alemagna, G. Mentor, L. Geffenblad

2015 ● ALLEMAGNE/FRANCE/IRLANDE/RUSSIE/SUÈDE ● 41 min ● VF ● LES FILMS DU PRÉAU



L'enfance, une aventure au quotidien... Dougal rêve de voler, Aston de fêter son anniversaire et Anatole de se faire des copains, mais pour eux, les choses ne sont pas toujours aussi simples. Avec courage et humour, nos héros vont pourtant trouver le moyen de dépasser leurs peurs ou leurs singularités qu'ils trainaient comme des petites casseroles.

6 films, réalisés avec différentes techniques d'animation, évoquent avec douceur les difficultés des enfants et comment y faire face.

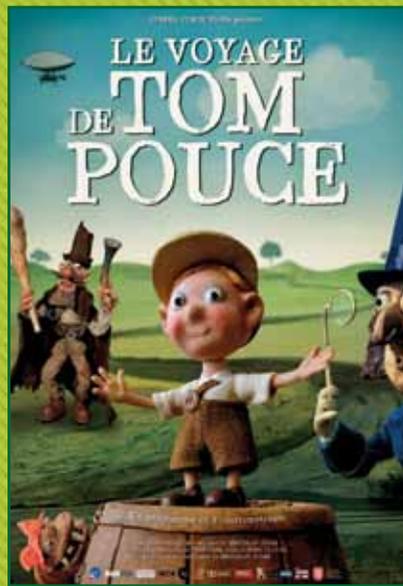
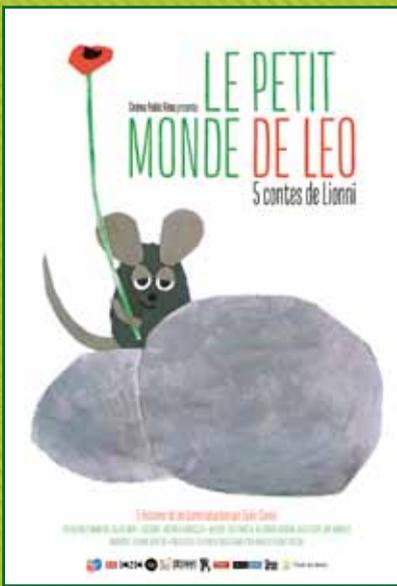
Les contes de la mer d'A. Zareba, I. Ruiz, G. Salguero, P. Tall

2015 ● ALLEMAGNE/CHILI/ESTONIE ● 45mn ● SP ● KMBO



- **Le Petit bateau en papier rouge** : Un petit bateau en papier rêve d'explorer le monde. Il part donc à l'aventure sur toutes les mers de la Terre.
- **Enco, une traversée à vapeur** : Sur une plage déserte, un petit garçon s'embarque à bord d'une mystérieuse épave. Commence alors un voyage où s'entremêlent rêve et réalité.
- **Le Bonhomme de sable** : Qu'arrive-t-il lorsque nous quittons la plage le soir ? De drôles de créatures de sable prennent alors vie.

La plage, le sable, un bateau, quoi de mieux pour faire découvrir la mer aux plus jeunes.



Le Petit monde de Léo *de Giulio Gianini*

2015 ● SUISSE ● 30mn ● SP ● Cinéma Public Films

3+

Venez découvrir le monde merveilleux du célèbre illustrateur pour enfants, Leo Lionni ! Un programme de cinq courts-métrages tout en douceur, poésie et surtout... parsemé de philosophie pour les plus petits !

Les aventures ludiques et poétiques de Frédéric le mulot, Cornélius le crocodile, sans oublier le petit poisson Pilotin...

Le Voyage de Tom Pouce *de B. Pojar, F.Váša et B. Dlouhá*

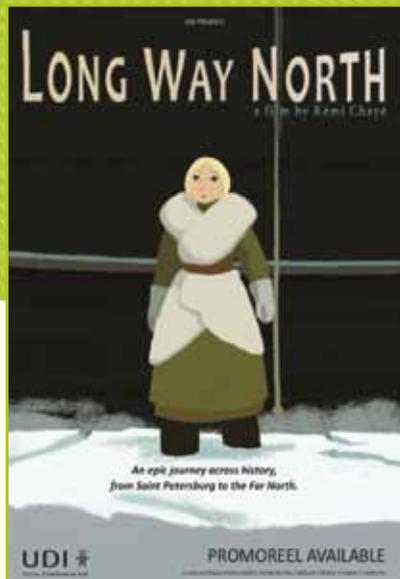
2015 ● RÉPUBLIQUE TCHÈQUE ● 57 min ● VF ● CINÉMA PUBLIC FILMS

4+

Au royaume de Tom Pouce, la compétition est serrée ! Qui obtiendra la main de la princesse ? Qui aura la plus belle des voitures ? Qui réussira à être le plus malin ? A vos marques... Prêts... Partez !

- **Une princesse qui ne riait pas** : Un roi promet la main de sa fille à la personne qui parviendra à la faire rire! Un jeune garçon tente sa chance et part à bord de son bolide...
- **Le pêcheur Marsicek** : Un homme, passionné par la pêche, se voit proposer par le Poisson Roi de lui exaucer un vœu... Mais au fait de quoi rêve-t-il ?
- **Le voyage de Tom Pouce** : Les aventures enchantées et périlleuses d'un garçon de très petite taille... très débrouillard !

La malice n'est jamais loin dans ces délicieux contes réalisés en marionnettes. Prévoir un petit moment après la séance, une surprise vous attend !



Shaun le mouton de Richard Starzak et Mark Burton

2015 • GRANDE-BRETAGNE • 1h25 • VF/VOST • STUDIOCANAL



Lorsque qu'une blague de Shaun entraîne accidentellement le fermier jusqu'à la Grande Ville, Shaun, Bitzer et le reste du troupeau se retrouvent embarqués dans une aventure complètement inattendue dans la grande ville... Shaun arrivera-t-il à retrouver le Fermier dans cette ville étrangère et inconnue avant de s'y perdre pour toujours ?

Par les créateurs de *Wallace et Gromit* et de *Chicken Run*, une nouvelle histoire ludique en pâte à modeler.

Tout en haut du monde de Rémi Chayé JURY

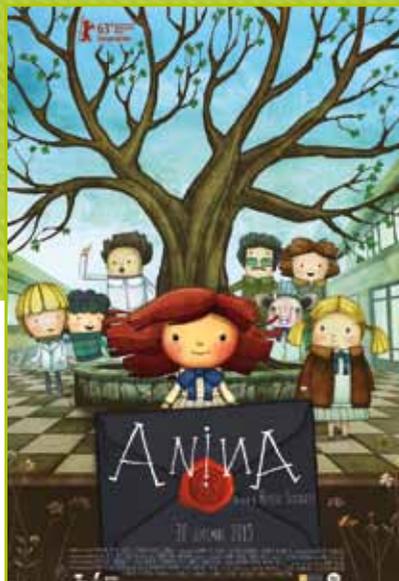
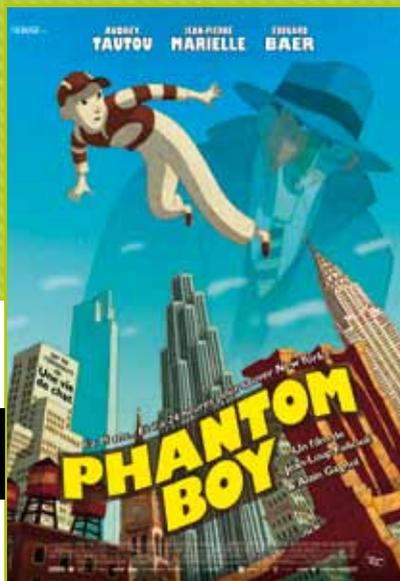
2016 • FRANCE • 1h20 • VF • DIAPHANA distribution



1892, Saint-Petersbourg. Sacha, une jeune fille de l'aristocratie russe, a toujours été fascinée par la vie d'aventure de son grand-père, Oloukine. Explorateur renommé, concepteur du Davai, son magnifique navire de l'Arctique, il n'est jamais revenu de sa dernière expédition à la conquête du Pôle Nord. Et maintenant son nom est sali et sa famille déshonorée.

Pour laver l'honneur de la famille, Sacha s'enfuit. En route vers le Grand Nord, elle suit la piste de son grand-père pour retrouver le fameux navire.

La grande aventure d'une jeune fille bien téméraire et aussi le récit de l'amour d'une petite fille pour son grand-père.



Phantom Boy *d'Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli* **JURY**

2015 • FRANCE • 1h24 • VF • DIAPHANA distribution

◀ 6+ ▶

À New York, un mystérieux homme défiguré blesse Alex, un inspecteur de police lancé à ses trousseaux. Immobilisé à l'hôpital, Alex fait la rencontre de Léo, un garçon de onze ans qui possède la faculté de sortir de son corps. Comme un fantôme, invisible de tous, il s'envole et passe à travers les murs. Le gangster défiguré menace la ville avec un virus informatique. Grâce aux pouvoirs extraordinaires de l'enfant, Alex reprend son enquête.

Un film de super-héros pas comme les autres, une nouvelle pépite signée des réalisateurs d'Une Vie de Chat.

.....

Anina *d'Alfredo Soderguit* **JURY**

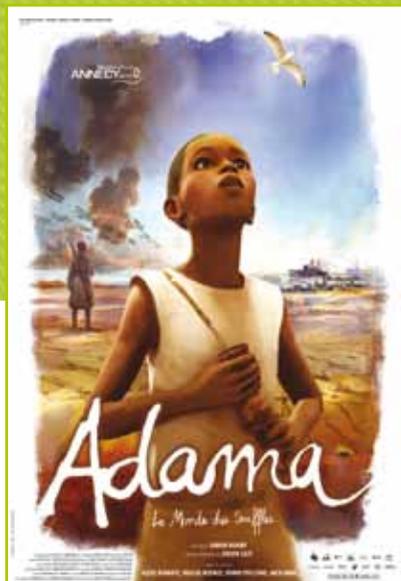
2015 • URUGUAY • 1h18 • VF/VOST • SEPTIÈME FACTORY

◀ 6+ ▶

Anina Yatay Salas est une petite fille qui n'aime pas son nom car c'est un palindrome - on peut le lire à l'envers comme à l'endroit et cela fait d'elle la risée de ses camarades.

Un jour, suite à une bagarre dans la cour d'école, Anina et son ennemie jurée, Gisèle sont convoquées par la directrice qui leur remet comme étrange punition, une enveloppe scellée qu'elles ne devront pas ouvrir avant sept jours.

Un voyage initiatique dans le monde d'une petite fille, vers sa compréhension des autres, du monde et de la place qu'elle y occupe.



Adama de Simon Rouby **JURY**

2014 • FRANCE • 1h22 • VF • OCÉAN Distribution



Adama, 12 ans, vit dans un village isolé d'Afrique de l'Ouest. Au-delà des falaises, s'étend le Monde des Souffles. Là règnent les Nassaras. Une nuit, Samba, son frère aîné, disparaît. Adama, bravant l'interdit des anciens, décide de partir à sa recherche. Il entame, avec la détermination sans faille d'un enfant devenant homme, une quête qui va le mener au-delà des mers, au Nord, jusqu'aux lignes de front de la première guerre mondiale. Nous sommes en 1916.

Premier long métrage d'animation tourné à la Réunion, Adama aborde la dure histoire des tirailleurs sénégalais tout en conservant un regard d'enfant. Un mélange de plusieurs techniques d'animation : dessin, peinture, et animation 3D.

Avril et le monde truqué de Franck Ekinci et Christian Desmares

2015 • FRANCE • 1h45 • VF • STUDIOCANAL



1941, le monde est radicalement différent de celui décrit par l'Histoire habituelle. Napoléon V règne sur la France, où, comme partout sur le globe, depuis 70 ans, les savants disparaissent mystérieusement, privant l'humanité d'inventions capitales. Dans ce monde étrange, une jeune fille, Avril, part à la recherche de ses parents. Elle devra affronter les dangers et les mystères de ce Monde Truqué.

Retrouvez avec Avril l'univers farfelu de Jacques Tardi dans ce récit uchronique où l'Histoire ne s'est pas vraiment passée comme prévu. Primé au Festival du film d'animation d'Annecy.



Le Chien Jaune de Mongolie *de Byambasuren Dava*

2006 • MONGOLIE • 1h33 • VF/VOSTF • ARP Distribution

6+

Nansal, une fillette de six ans, est l'aînée d'une famille de nomades du Nord de la Mongolie. Un jour, elle ramène chez elle un chien abandonné, mais son père pense qu'il va leur porter malheur et veut qu'elle s'en débarrasse. Nansal tente de le cacher, mais le jour où la famille déménage, elle doit abandonner le chien...

Le quotidien d'une vraie famille mongole magnifiquement mise en scène dans les steppes de Mongolie.

Emile et les détectives *de Gerhard Lamprecht* **JURY**

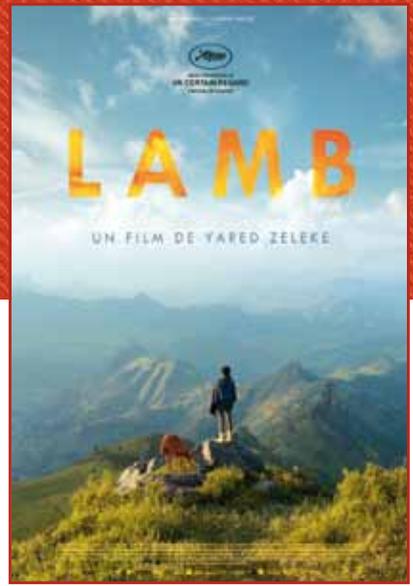
1931 • ALLEMAGNE • 1h15 • VOSTF • SPLENDOR FILMS

8+

Emile est envoyé à Berlin par sa mère avec de l'argent à remettre à sa grand-mère. Mais un voleur s'empare de l'argent dans un train. Tout juste arrivé à Berlin, Emile suit la trace du voleur et, aidé par un groupe d'enfants qui se fait appeler "les détectives", il se lance à sa poursuite.

Un film policier à hauteur d'enfant, ce n'est pas courant. Dans un univers ludique, nous découvrons un cinéma vivant et imaginaire au temps des premiers pas du parlant.

A la suite du film, un jeu est proposé dans certaines salles pour tester le sens d'observation des enfants...



La Forteresse d'Avinash Arun **JURY**

2015 ● INDE ● 1h18 ● VOSTF ● LES FILMS DU PRÉAU



Chinmay, 11 ans, quitte sa métropole d'origine pour une petite ville du bord de mer. Le jeune garçon a du mal à s'accoutumer à ce nouvel environnement et à s'ouvrir aux autres. Pourtant, dans sa nouvelle école, il va se lier d'amitié avec un groupe de quatre garçons. Une amitié qui les fera tous grandir...

Loin des clichés que l'on peut avoir sur le cinéma indien, *La Forteresse* offre une vision juste de l'amitié.

.....

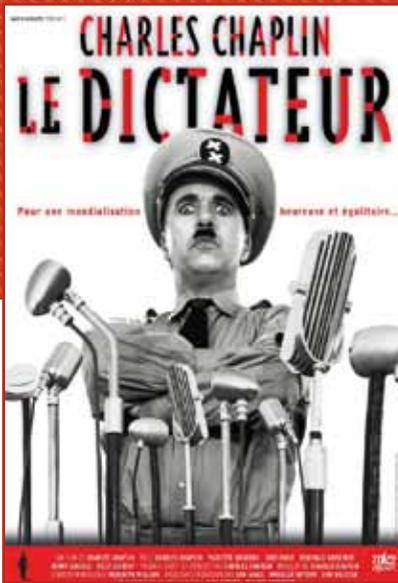
Lamb de Yared Zeleke **JURY**

2015 ● ALLEMAGNE/ETHIOPIE/FRANCE/NORVÈGE ● 1h34 ● VF/OSTF ● HAUT ET COURT Distribution



Ephraïm, un garçon de neuf ans, vit avec sa brebis Chuni dans les terres volcaniques d'Éthiopie. Lorsque sa mère meurt lors d'une famine, son père l'envoie, accompagné de sa brebis, chez des parents éloignés dans une région plus verte du pays, loin de leur terre natale dévastée par la sécheresse. Dans ce nouvel environnement, Ephraïm a le mal du pays. Son oncle lui ordonne d'abattre sa brebis pour une fête à venir. Il élabore alors un stratagème pour sauver Chuni et retourner chez lui.

Le premier film d'un jeune réalisateur éthiopien nous fait découvrir son pays et ses enjeux à travers les yeux d'un jeune garçon.



Le Dictateur de Charlie Chaplin

1945 ● ETATS-UNIS ● 2h06 ● VF/VOST ● DIAPHANA Distribution



Dans le ghetto juif vit un petit barbier qui ressemble énormément à Adenoid Hynkel, le dictateur de Tomania qui a décidé l'extermination du peuple juif. Au cours d'une rafle, le barbier est arrêté en compagnie de Schultz, un farouche adversaire d'Hynkel...

Une fable universelle sur l'entraide et l'amitié autour d'un personnage central qui apporte son génie et son humanité.

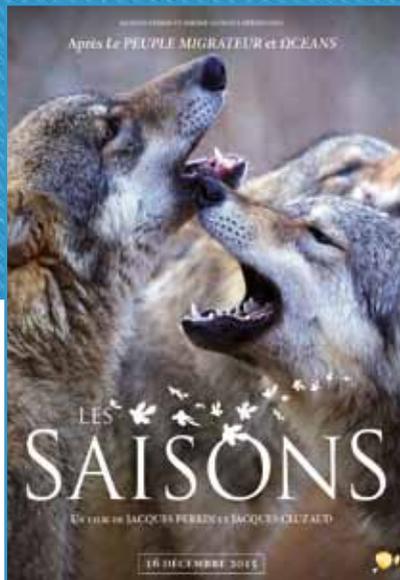
Gente de Bien de Franco Lolli JURY

2015 ● COLOMBIE ● 1h27 ● VOSTF ● AD VITAM Distribution



Eric, 10 ans, se retrouve à vivre du jour au lendemain avec Gabriel, son père qu'il connaît à peine. Voyant que l'homme a du mal à construire une relation avec son fils et à subvenir à leurs besoins, Maria Isabel, la femme pour laquelle Gabriel travaille comme menuisier, décide de prendre l'enfant sous son aile.

Au-delà de la découverte d'un pays et des rapports de classe, Gente de bien porte un regard touchant sur les relations père fils.



Les Saisons de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud **JURY**

2015 • FRANCE • 1h25 • VF • PATHÉ FILMS Distribution



A la fin de l'âge de glace, il y a 15 000 ans, le cycle des saisons renaît et d'immenses forêts envahissent le continent que s'approprient d'innombrables animaux sauvages. Le film les suit au gré des changements climatiques dans une Europe sous l'influence croissante des hommes. De l'ancre du loup caché au plus profond de la forêt primaire jusqu'au cœur des grandes cités, Les Saisons est une source d'émerveillement et porte l'espoir d'une possible réconciliation avec nos « voisins de planète ».

L'infatigable Jacques Perrin nous réjouit avec son dernier film toujours aussi superbement filmé et qui soulève autant de questions essentielles sur l'avenir de notre planète.

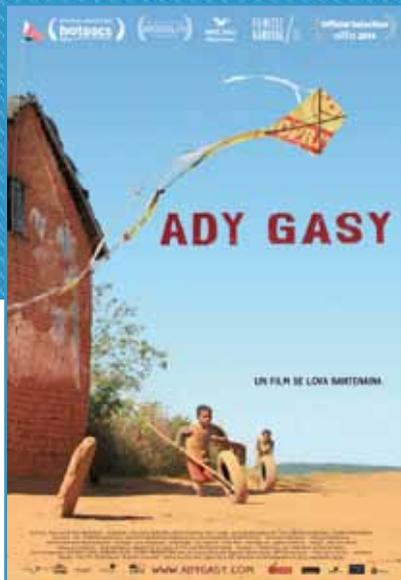
Spartacus et Cassandra de Ionis Nuguet **JURY**

2015 • FRANCE • 1h20 • VF / VOSTF • NOUR FILMS Distribution

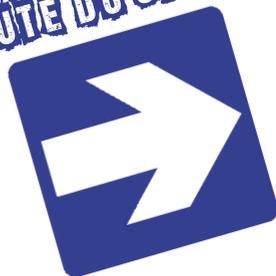


Spartacus, jeune Rrom de 13 ans et sa sœur Cassandra, 10 ans sont recueillis dans le chapiteau-squat de Camille, une drôle de fée trapéziste qui prend soin d'eux, leur offre un toit et leur montre le chemin de l'école. Mais le cœur des enfants est déchiré entre l'avenir qui s'offre à eux... et leurs parents qui vivent encore dans la rue.

Une histoire saisissante autour de deux jeunes à la veille de l'adolescence, ce documentaire émeut autant qu'il suscite une réflexion nécessaire sur un sujet pas si éloigné de nous.



TOURNEZ LA PAGE POUR REJOINDRE
LA ROUTE DU CHILI



Ady Gasy de Lova Nantenaina **JURY**

2015 • MADAGASCAR/FRANCE • 1h24 • VOSTF • LATERIT Distribution



Il y a ceux qui font des chaussures à partir de pneus, ceux qui fabriquent des lampes à partir de boîtes de conserves, ceux qui transforment les os de zébus en savon et en médicaments... Rien ne se perd, tout se transforme. À Madagascar, les gens défient la crise avec inventivité sans jamais rien perdre de leur identité et de leur sens de l'humour. En s'appuyant sur une tradition orale toujours digne, souvent enjouée ou cocasse, parfois désespérée ou révoltée, mais jamais amère.

Un petit air de musique n'est jamais bien loin avec ce documentaire sur la vie à Madagascar qui nous montre comment garder espoir face à l'adversité.



UNE PASSERELLE ENTRE 2 FESTIVALS

Le festival **L'enfant & le 7^e art** en France et le festival **Ojo de Pescado** à Valparaíso au Chili, initient chacun des actions cinéma pour donner aux jeunes spectateurs le goût d'un cinéma inventif, original, ouvert sur le monde. En 2015, les deux festivals ont inauguré un jumelage dans le but de faire découvrir aux enfants, d'un bout du monde à l'autre, des films qu'ils n'auraient pas l'occasion de voir sans cet échange.

Le Festival International de Cinéma pour Enfants et Adolescents : *El Festival Internacional de Cine para Niños, Niñas y Adolescentes*, **Ojo de Pescado (Oeil de Poisson)**, a pour objectif de diffuser et promouvoir des œuvres audiovisuelles à destination du jeune public.

- C'est aussi un lieu de rencontre avec les réalisateurs, leurs œuvres et les enfants, un point de formation pour les enseignants, les professionnels et le jeune public.
- C'est également, un moteur de réflexion autour des médias audiovisuels, en étant attentif à l'intégration sociale, culturelle et éducative des enfants Chiliens.

En août 2015, les enfants chiliens ont pu apprécier une sélection de courts métrages d'animation venue de France et en 2016, ce seront les enfants français qui découvriront, dans certaines villes, lors de la 23^{ème} édition de **L'enfant & le 7^e art** en Île-de-France, un programme de films chiliens, accompagnés par un ou plusieurs jeunes réalisateurs, invités du festival, avant un échange plus large en 2017...



FRANCE CHILI